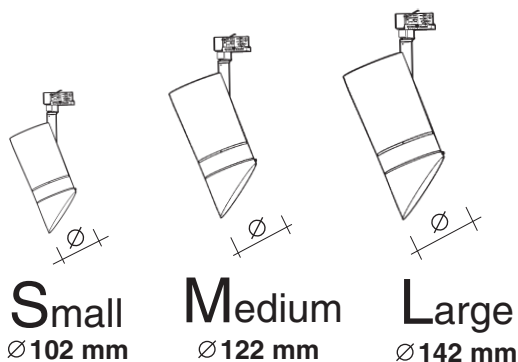


SPOT PALCO WallWasher



ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

OBSERVERA!

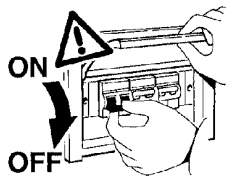
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

NB: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS GEWISSENHAFT DIE GÜLTIGEN BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH DER ANLAGENTECHNIK.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDEN DE INSTALLATIE-NORMEN STRIKT NALEVEN.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

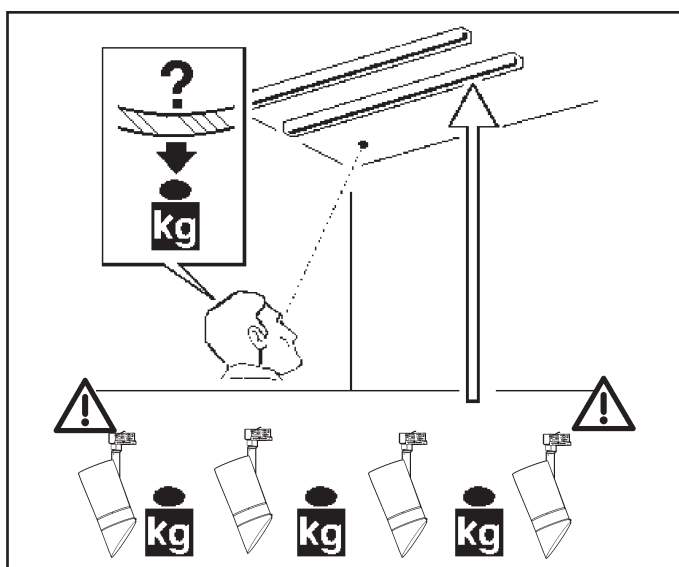
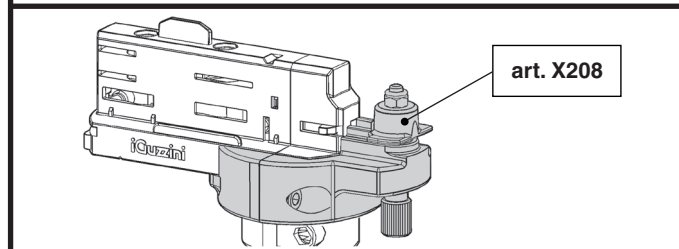
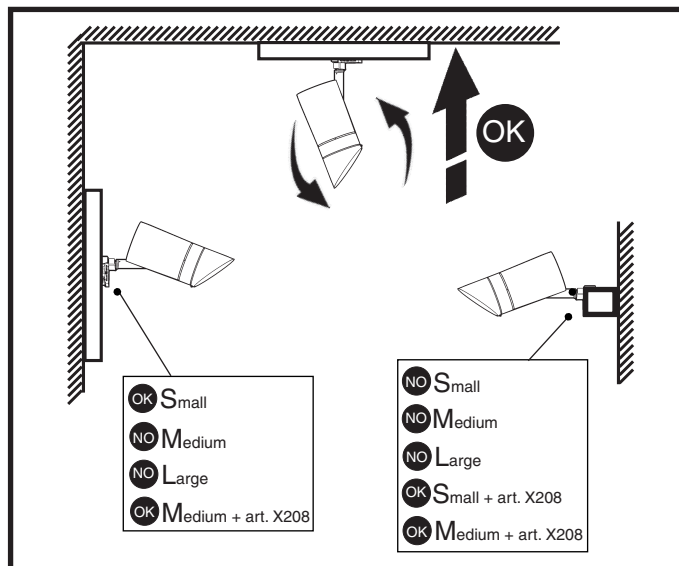
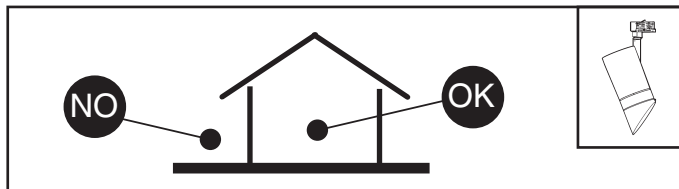
N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

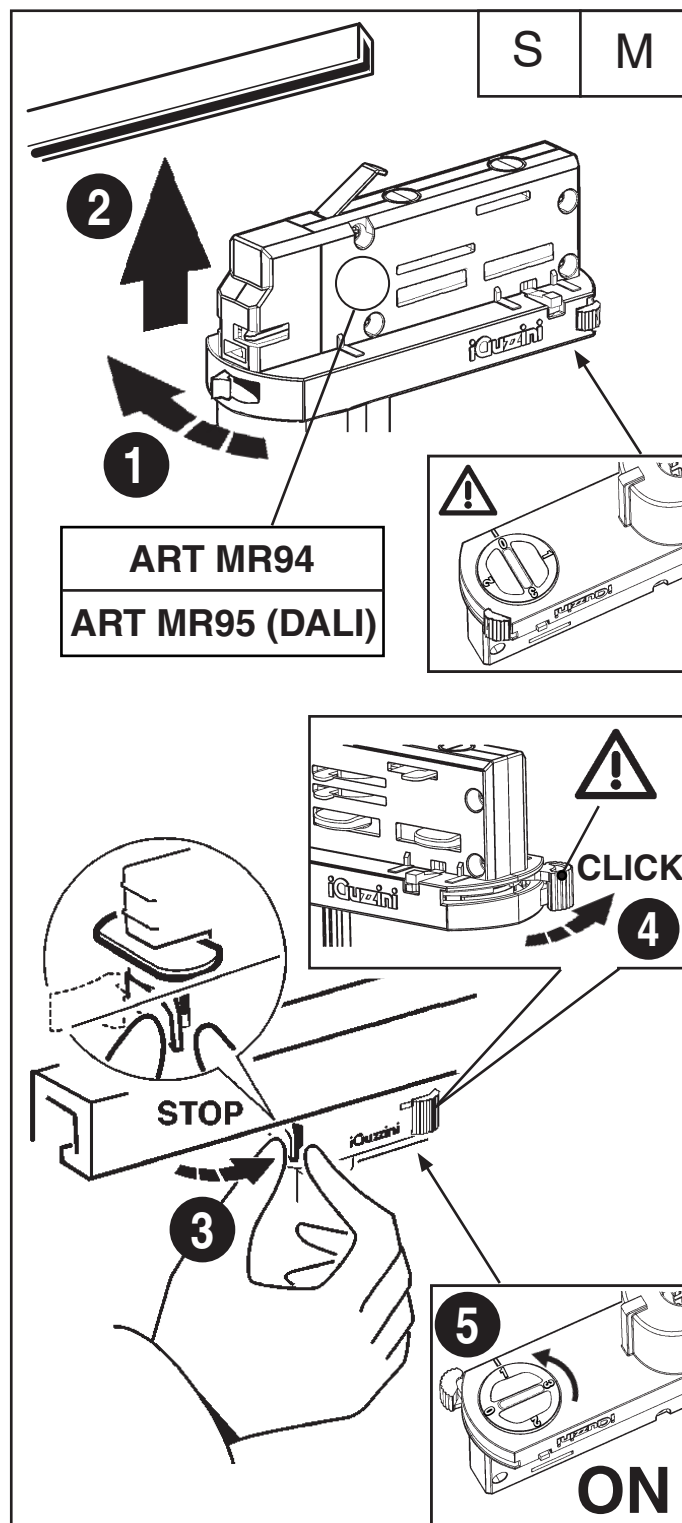
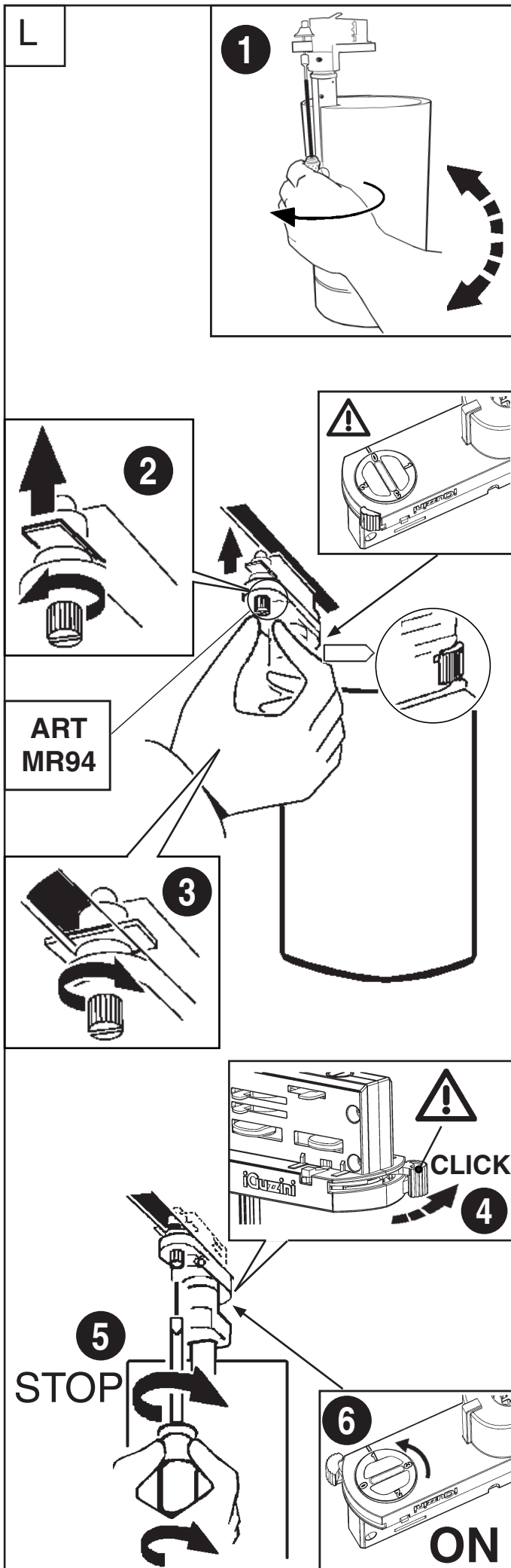
N.B.: VED INSTALLASJON AV SYSTEMET SKAL ALLE FORSKRIFTER OM INSTALLASJON SOM GJELDER FØLGES STRENGT.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTERNA RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：在安装系统时请遵守设备的安装规定。





- I** Sul binario DALI iGuzzini è possibile utilizzare solo prodotti DALI iGuzzini. I prodotti DALI iGuzzini possono essere utilizzati solo su binari DALI iGuzzini.
- GB** The iGuzzini DALI track may only be used in conjunction with iGuzzini DALI products. iGuzzini DALI products may only be used in conjunction with iGuzzini DALI tracks.
- F** Sur le rail DALI iGuzzini on en peut utiliser que des produits DALI iGuzzini. Les produits DALI iGuzzini ne peuvent être utilisés que sur les rails DALI iGuzzini.
- D** An der DALI-Stromschiene von iGuzzini können nur DALI-fähige Leuchten von iGuzzini angeschlossen werden. Die DALI-fähigen Leuchten von iGuzzini eignen sich nur zur Verwendung an DALI-Stromschienen von iGuzzini.
- NL** Op de iGuzzini DALI rails is het alleen mogelijk producten iGuzzini DALI te gebruiken. De producten iGuzzini DALI mogen alleen worden gebruikt op de rails iGuzzini DALI.
- E** En el rail DALI iGuzzini se pueden utilizar solamente productos DALI iGuzzini. Los productos DALI iGuzzini pueden utilizarse solamente en los railes DALI iGuzzini.
- N** På skinnen DALI iGuzzini er det bare mulig å bruke DALI iGuzzini-produkter. Produktene DALI iGuzzini kan bare brukes på DALI iGuzzini-skinner.
- DK** På DALI iGuzzini skinner er det kun muligt at bruge produkter fra DALI iGuzzini. DALI iGuzzini produkterne kan kun bruges på DALI iGuzzini skinnerne.
- S** På DALI iGuzzini-spåret kan endast DALI iGuzzini-produkter. DALI iGuzzini-produkter kan endast användas på DALI iGuzzini-spår.
- RUS** На шинопроводе DALI iGuzzini можно использовать только изделия DALI iGuzzini. Изделия DALI iGuzzini могут быть использованы только на шинопроводах DALI iGuzzini.
- CN** 在iGuzzini DALI轨道上只可使用DALI iGuzzini的产品。DALI iGuzzini的产品只可以用在DALI iGuzzini的轨道上。

I NON MODIFICARE I PARAMETRI DELL'ALIMENTATORE DALI IMPOSTATI DALLA "iGuzzini"

GB DO NOT CHANGE THE DALI POWER-UNIT PARAMETERS SET BY "iGuzzini"

F NE PAS MODIFIER LES PARAMÈTRES DU BALLAST DALI DÉFINIS PAR «IGUZZI-NI»

D DIE VON „iGuzzini“ EINGESTELLTEN PARAMETER DES DALI-NETZTEILS DÜRFEN NICHT VERÄNDERT WERDEN

NL NIET DE PARAMETERS VAN HET DALI-VOORSCHAKELAPPARAATWIJZIGEN DIE DOOR "iGuzzini" ZIJN INGESTELD

E NO CAMBIAR LOS PARÁMETROS DEL ALIMENTADOR DALI PROGRAMADOS POR "iGuzzini"

N FORETAGIKKE ÆNDRINGER PÅ PARAMETRENE FOR DALISTRØMFORSYNINGSENHEDEN INDSTILLET AF "iGuzzini"

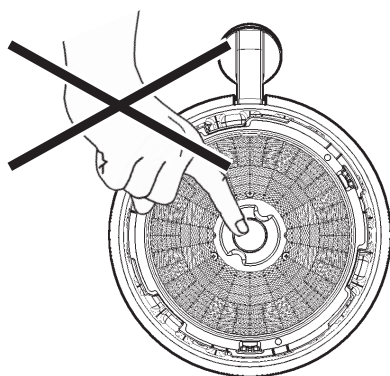
DK PARAMETRENE SOM ER LAGT INN I DALI STRØMFORSYNINGSENHETEN FRA "iGuzzini" MÅ IKKE ENDRES

S ÄNDRA INTE PARAMETRARN FÖR REAKTORN DALI SOM HAR STÄLLTS IN AV iGuzzini

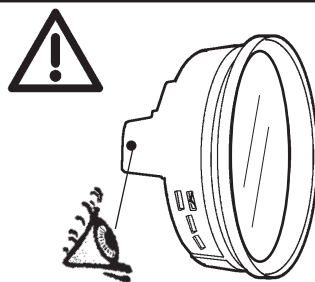
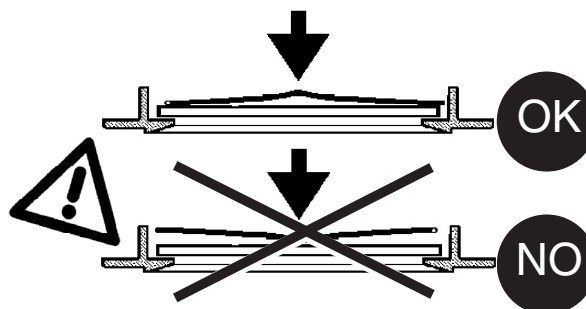
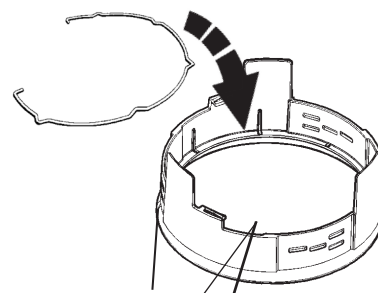
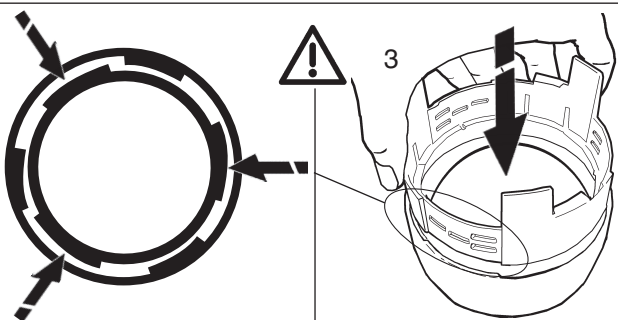
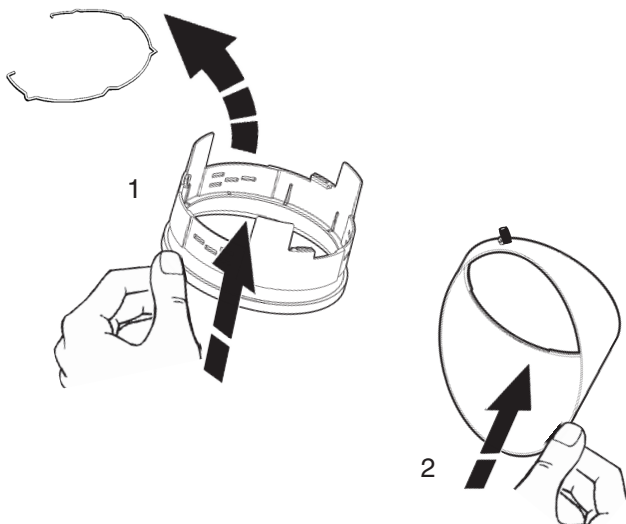
RUS НЕ ИЗМЕНЯТЬ ПАРАМЕТРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ, ЗАДААННЫЕ НА ЗАВОДЕ "iGuzzini"

CN 请勿改变 "iGuzzini" 设置的 DALI (数字可寻址照明接口) 电源装置参数

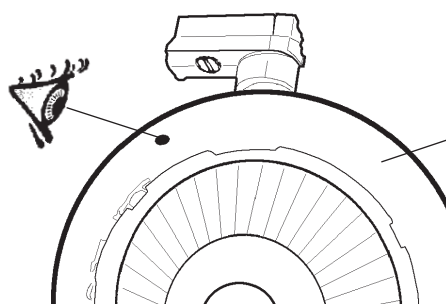
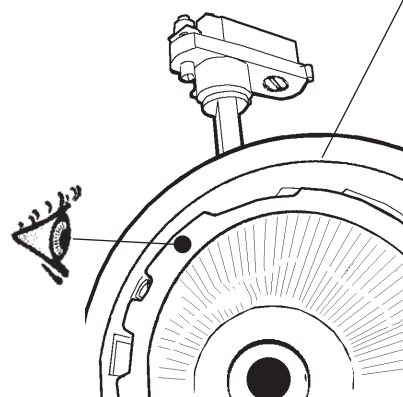
art. MR58 - MR59 - MR60 - MR61 - MR62 - MR63 - MR67 - MR68
MR69 - MT76 - MT77 - MT78 - P245 - P246 - P247 - MT82
P248 - P249 - P250 - P211 - P212 - P634 - P635



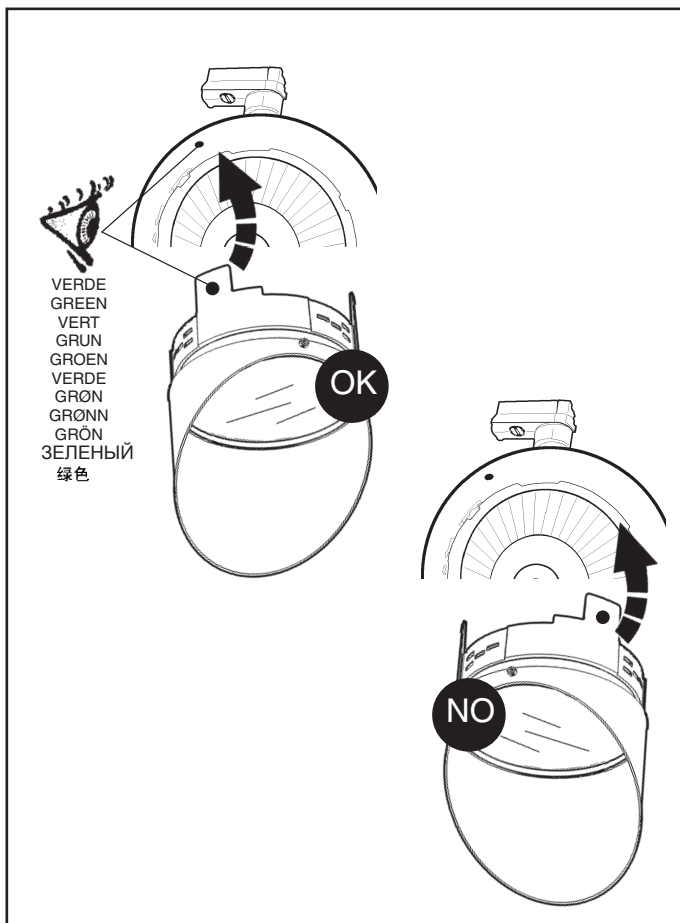
NON TOCCARE
DO NOT TOUCH
NE PAS TOUCHER
NICHT BERÜHREN
NIET AANRAKEN
NO TOCAR
MÅ IKKE BERØRES
MÅ IKKE BERØRES
VIDRÖR INTE
НЕ КАСАТЬСЯ
切勿触摸



art. MR67 - MR68
MR69 - P248
P249 - P250
P211 - P212
P634 - P635



art. MR58
MR59 - MR60
MR61 - MR62
MR63 - MR64
MT76 - MT77
MT78 - P245
P246 - P247
MT82



BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO - MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM - VERROUILLAGE MÉCANIQUE DE L'ORIENTATION DU BLOC OPTIQUE - MECHANISCHE BLOCKIERVORRICHTUNG DES LEUCHTENGEHÄUSES
MECHANISCHE BLOKKERING VAN DE RICHTING VAN DE BEHUIZING - BLOQUEO MECÁNICO DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO - MEKANISK LÅSTILOPSÆTNING AF DEN OPTISKE ENHEDS RETNING - MEKANISK LÅSING AV DET OPTISKE ROMMETS RETNING - MEKANISK BLOCKERING AV DET OPTISKA RUMMETS RIKTNING
МЕХАНИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ОРИЕНТАЦИИ ОТЦЕКА - 装配瞄准系统的机械闭锁

I Se necessario, é possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni "STOP"

GB If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps "STOP"

F Si nécessaire, il est possible de bloquer l'orientation du groupe optique en effectuant les opérations "STOP".

D Falls nötig, kann das Optikgehäuse mittels der Operationen "STOP" blockiert werden.

NL Indien noodzakelijk kunt u de richting van het verlichtingsarmatuur vastzetten door de handelingen "STOP" uit te voeren.

E De ser necesario es posible detener la orientación de la óptica, efectuando las operaciones "STOP".

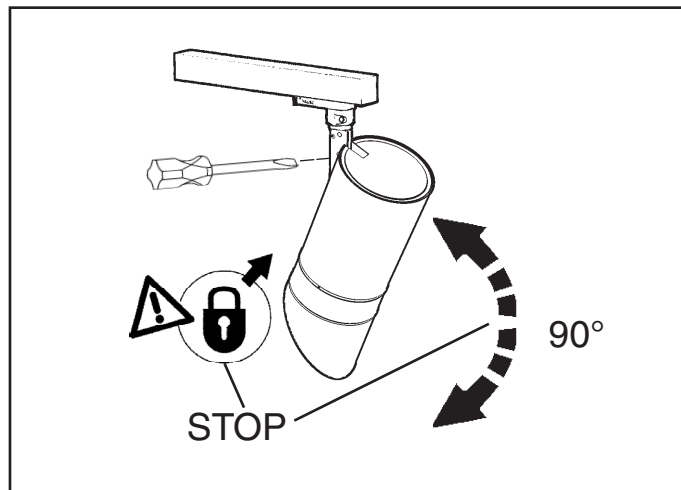
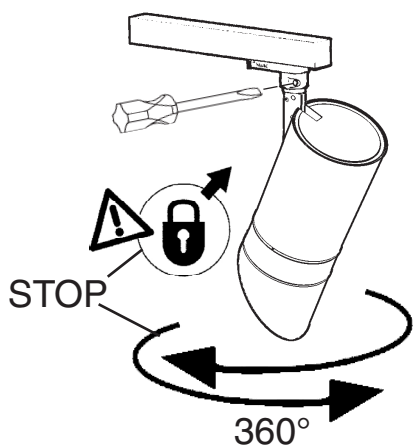
DK Hvis det er nødvendigt, kan man fastlåse retningen på den optiske enhed ved at følge fremgangsmåden i "STOP"

N Ved behov, er det mulig å feste den optiske enheten ved trinn "STOP".

S Om det är nödvändigt går det att blockera det optiska rummets riktning med momenten "STOP"

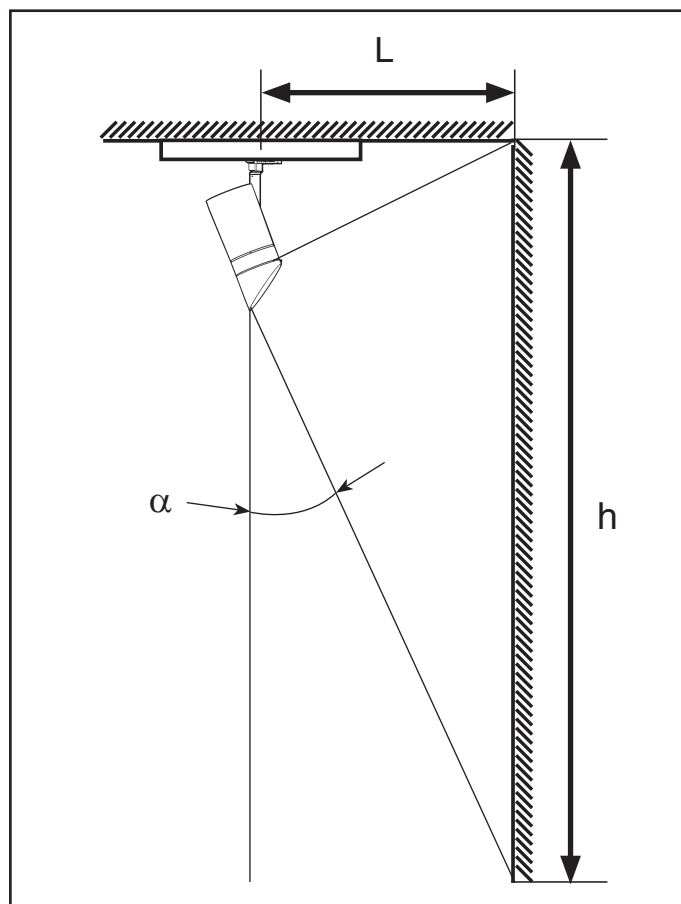
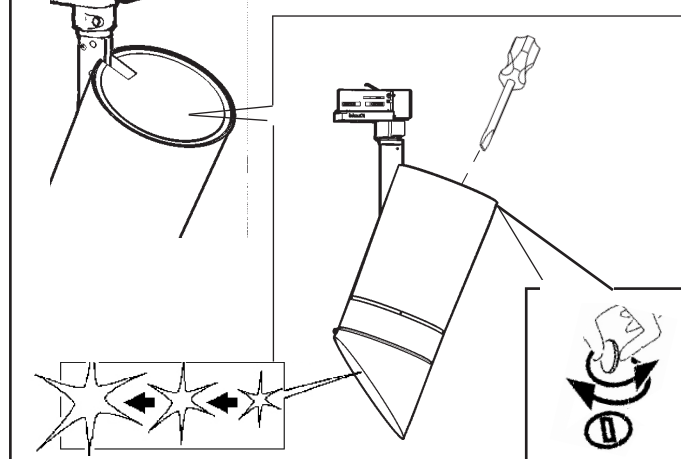
RUS При необходимости можно заблокировать направление оптического проема с помощью операций "STOP".

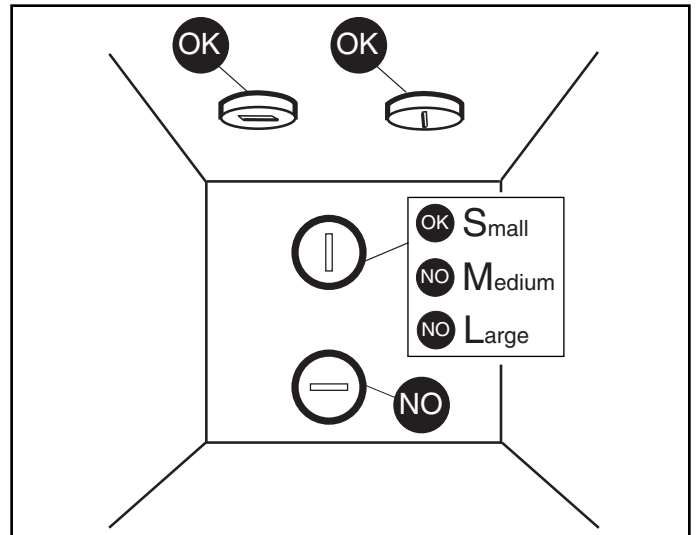
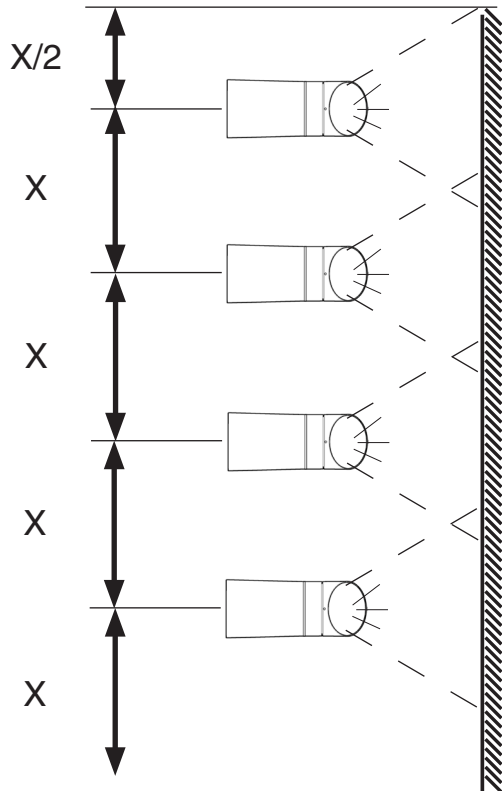
CN 需要时, 可以按照 "STOP" 号操作来固定光学组装位置。



REGOLAZIONE DELL'INTENSITA' LUMINOSA - ADJUSTING THE LUMINOSITY
RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE - EINSTELLEN DER LICHTSTÄRKE
HET REGELEN VAN DE LICHTSTERKTE - REGULACION DE LA INTENSIDAD LUMINOSA
JUSTERING AF LYSSTYRKEN - JUSTERE LYSSTYRKEN - INSTÄLLNING AV LJUSSTYRKA
НАСТРОЙКА ИНТЕНСИВНОСТИ ОСВЕЩЕНИЯ - 调整亮度

art. MR58 - MR59 - MR60 - MR61 - MR62 - MR63 - MR64
P211 - P212





- I** Per l'installazione con gli accessori art. MXZ2 - MXZ3 fare riferimento al foglio istruzioni relativo.
- GB** To install the product with accessories MXZ2 - MXZ3, please see the relevant instruction sheet.
- F** En cas d'installation avec les accessoires art. MXZ2 - MXZ3, se conformer aux instructions de la feuille d'instructions correspondante.
- D** Bezüglich der Installation mit den Zubehörteilen Art. MXZ2 - MXZ3 ziehen Sie das entsprechende Unterweisungsblatt zu Rate.
- NL** Voor het installeren van de accessoires art. MXZ2 - MXZ3 kunt u het betreffende instructieblaadje raadplegen.
- E** Para la instalación con los accesorios art. MXZ2 - MXZ3 hágase referencia a la hoja de instrucciones.
- N** For installation af ekstraudstyr art. MXZ2 - MXZ3 henvises til den pågældende brugsanvisning.
- DK** For installasjon av tilbehøret MXZ2 - MXZ3, vennligst se tilhørende instruksjonsark.
- S** Angående installation med tillbehören MXZ2 - MXZ3 hänvisas till respektive instruktionsblad.
- RUS** Порядок монтажа аксессуаров арт. MXZ2 - MXZ3 смотрите в соответствующих инструкциях.
- CN** 安装配备附件 MXZ2 - MXZ3 的产品时，请参阅相关说明表。



SOSTITUZIONE DEL LED - REPLACING THE LED
REEMPLACEMENT DE LA LED - AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED - REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE - BYTTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN
Замена светодиода - 发光二极管替换

art. MR58 - MR59 - MR60 - MR61 - MR62 - MR63 - MR64 - MR67
 MR68 - MR69 - MT76 - MT77 - MT78 - P245 - P246 - P247
 MT82 - P248 - P249 - P250 - P211 - P212 - P634 - P635

- I** N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
- GB** N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
- F** N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
- D** N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
- NL** N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
- E** NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
- DK** N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
- N** N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
- S** OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
- RUS** ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
- CN** 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

ART.	CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI (COURANT MAXI ADMISSIBLE) DALI-LAST DALI VERMOGEN CARGA DALI DALI STRÖMSTYRKE BELASTNING FOR "DALI" DALI-BELASTNING МАКС. ТОК СИСТЕМЫ DALI С РЕГУЛЯЦИЕЙ ИНТЕНСИВНОСТИ СВЕТА DALI 智能调光系统允许的最大电流量	INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES ADRESSES DALI DALI-ADRESSEN DALI ADRESSEN DIRECCIONES DALI DALI ADRESSER ADRESSER TIL "DALI" DALI-ADRESSER ЛОГИЧЕСКИЕ АДРЕСА СИСТЕМЫ DALI DALI智能调光系统计算机指定控制参数
P634 - P635 P245 - P246 P247 - P248 P249 - P250	1 (2 m A)	1

ART	(X max) m	α	(h) m	(L) m
P211 - P212 - P634 - P635	0,9	30°	2,7	1
MR58 - MR59 - MR60 MT76 - MT77 - MT78	0,9	25°		
MR64 - MT82	0,8	25°		
MR61 - MR62 - MR63 P245 - P246 - P247	1	25°		
MR67 - MR68 - MR69 P248 - P249 - P250	1	20° - 25°		

**Small
Medium**



+

art.
MXZ2 - MXZ3

OK

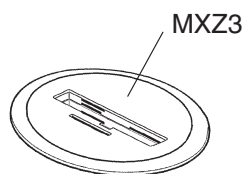
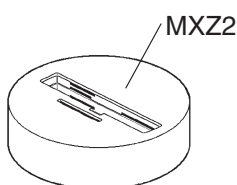
Large



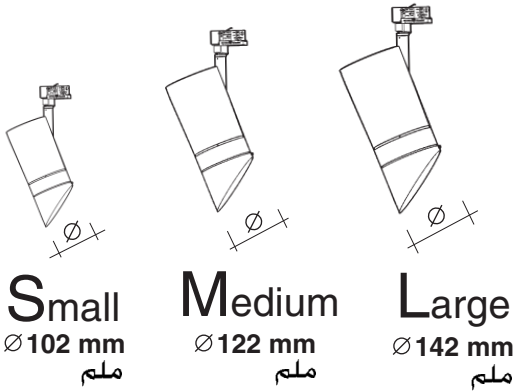
+

art.
MXZ2 - MXZ3

NO



SPOT PALCO WallWasher



تَحذِير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

ATTENZIONE:

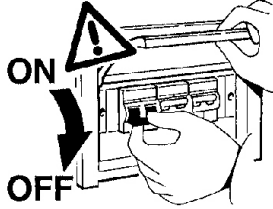
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



يضمن عمل المنتجات فقط من خلال استعمال سكة ومعدات من نوع iGuzzini

I Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini

GB Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.

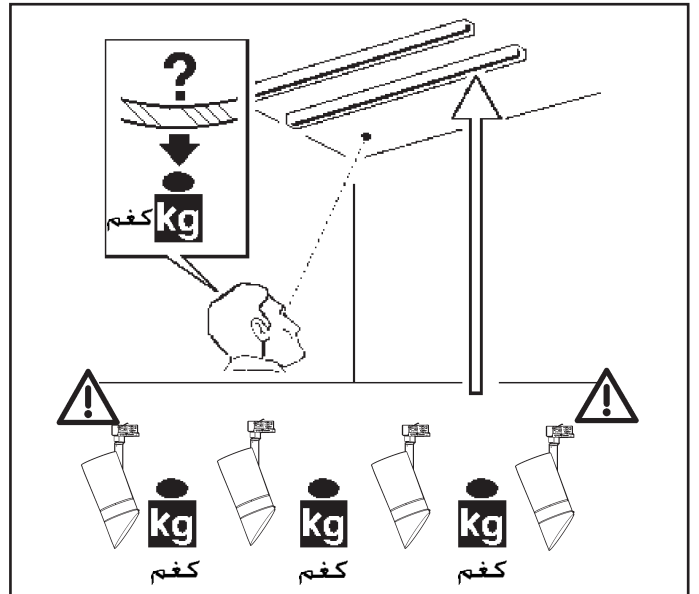
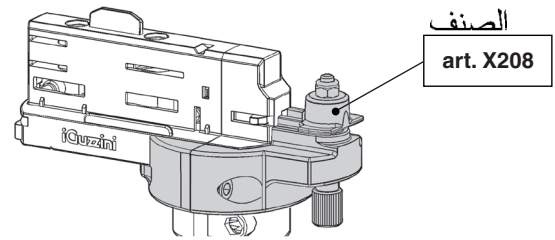
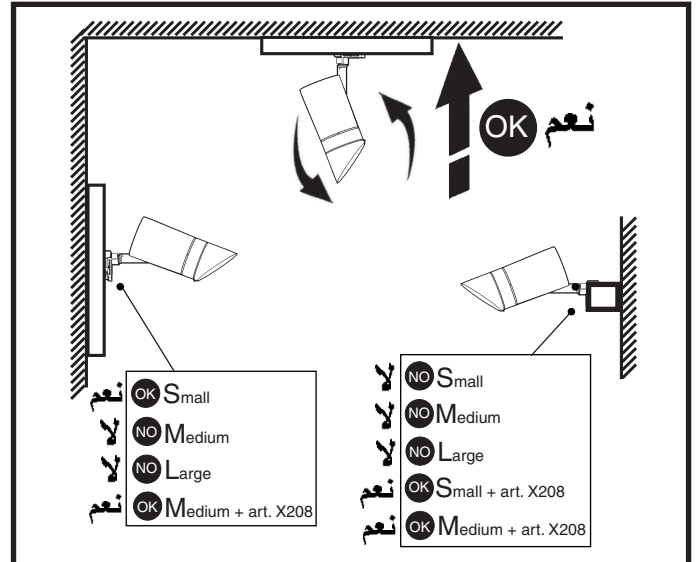
E El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan railes y accesorios iGuzzini.

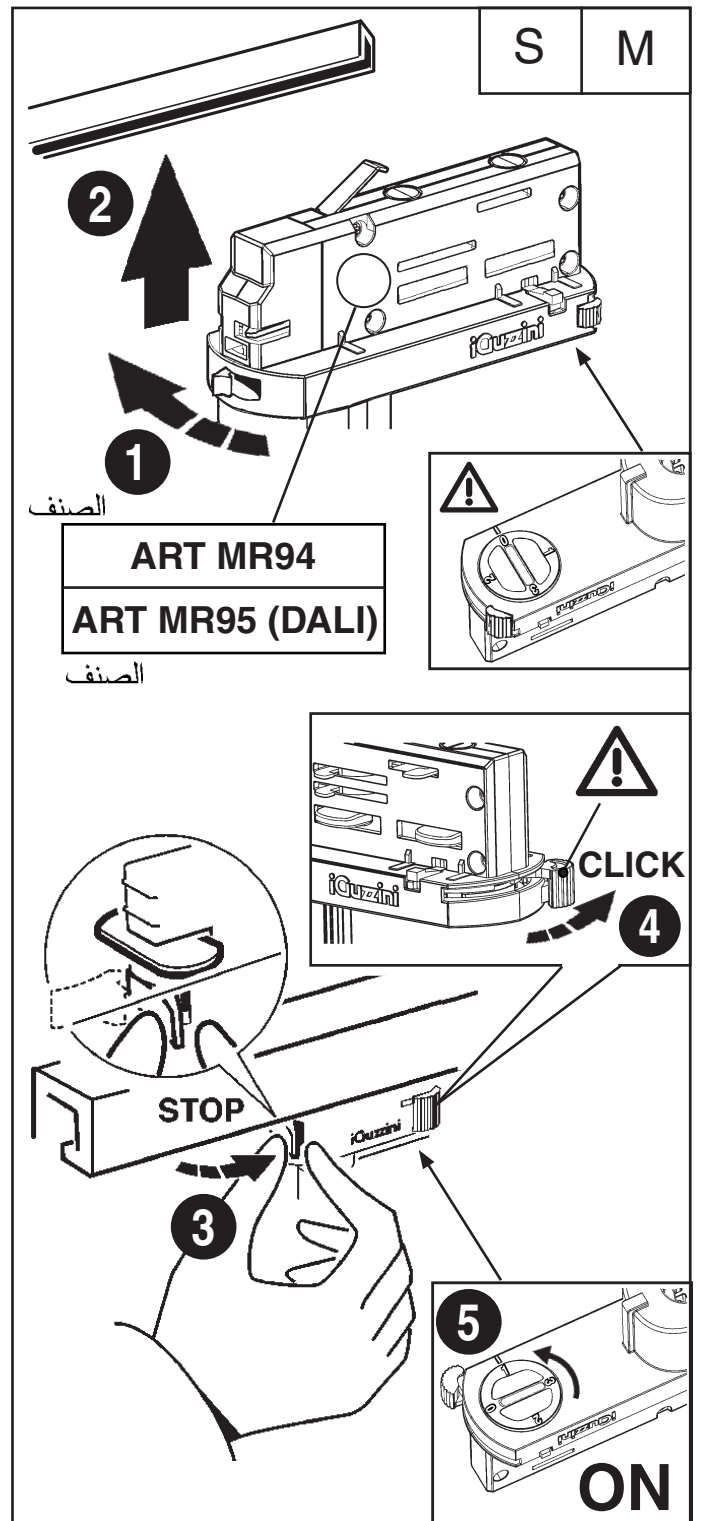
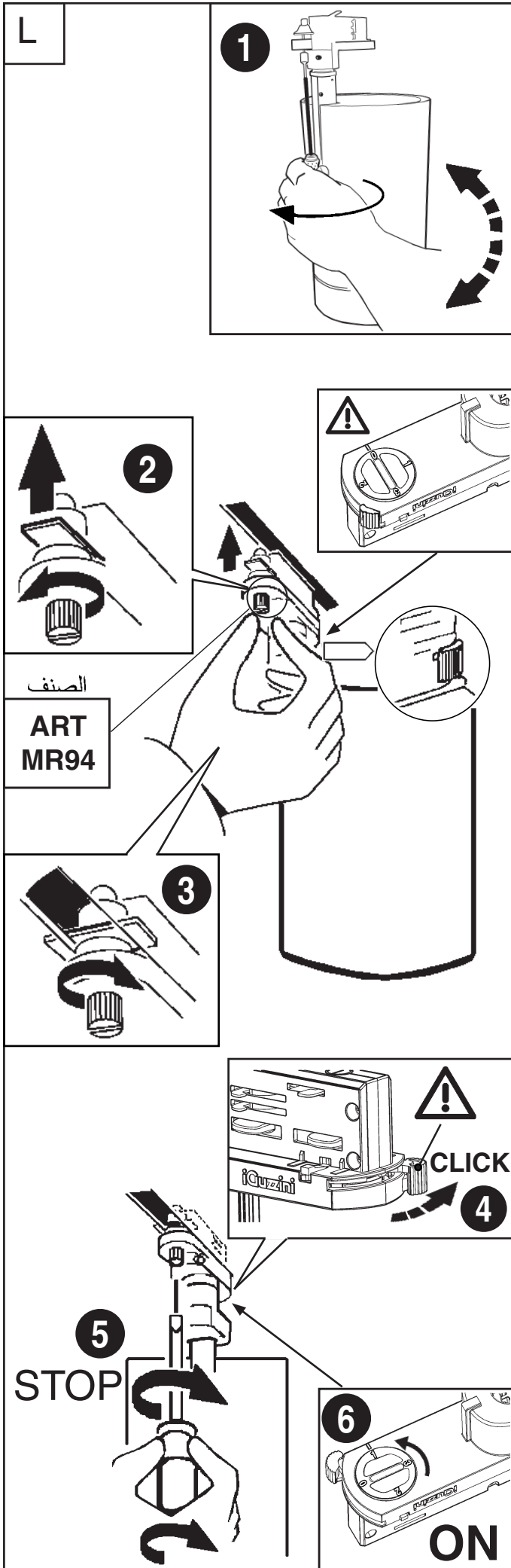
ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام . يجب التقيد
بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.





يمكن استعمال على السكة iGuzzini DALI، فقط منتجات iGuzzini DALI، منتجات iGuzzini DALI يمكن استعمالها فقط مع سكة iGuzzini DALI.

I Sul binario DALI iGuzzini è possibile utilizzare solo prodotti DALI iGuzzini. I prodotti DALI iGuzzini possono essere utilizzati solo su binari DALI iGuzzini.

GB The iGuzzini DALI track may only be used in conjunction with iGuzzini DALI products. iGuzzini DALI products may only be used in conjunction with iGuzzini DALI tracks.

E En el rail DALI iGuzzini se pueden utilizar solamente productos DALI iGuzzini. Los productos DALI iGuzzini pueden utilizarse solamente en los riles DALI iGuzzini.

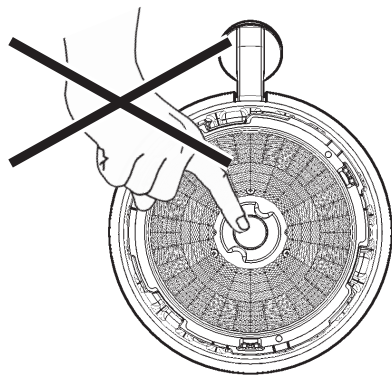
لبنق نم ادادعلا مت يتلاو ؛ "لاد" ماظن لاد قضاخلا تيئابر طفا قاطلا تارتم ارب ليدعت باجي ال
"ينيزوجيا" قسوم

I NON MODIFICARE I PARAMETRI DELL'ALIMENTATORE DALI IMPOSTATI DALLA "iGuzzini"

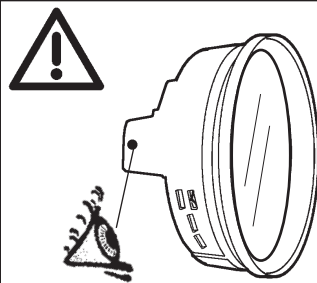
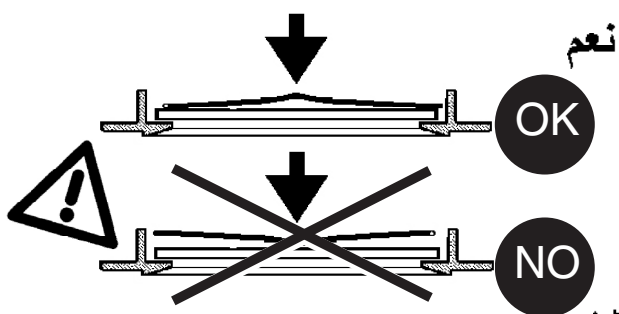
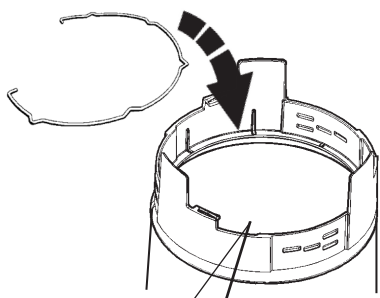
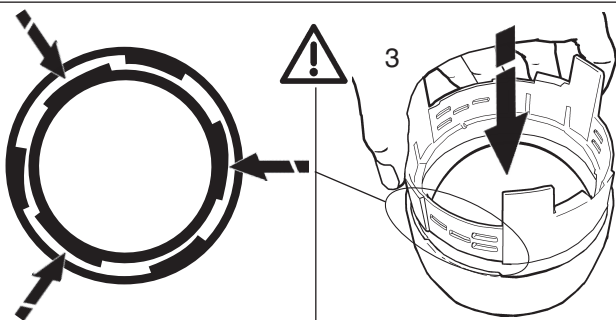
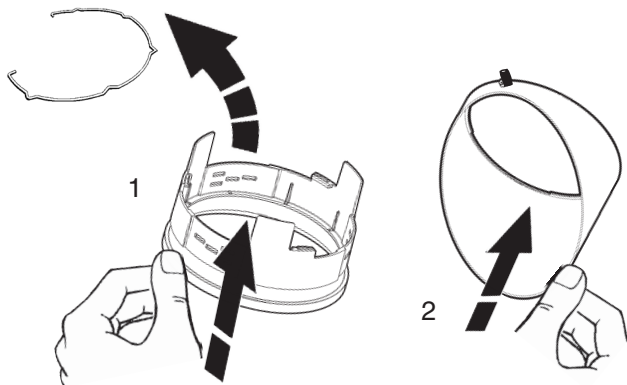
GB DO NOT CHANGE THE DALI POWER-UNIT PARAMETERS SET BY "iGuzzini"

E NO CAMBIAR LOS PARÁMETROS DEL ALIMENTADOR DALI PROGRAMADOS POR "iGuzzini"

art. MR58 - MR59 - MR60 - MR61 - MR62 - MR63 - MR67 - MR68
 الصنف MR69 - MT76 - MT77 - MT78 - MT79 - MT80 - MT81 - MT82
 MT83 - MT84 - MT85 - P211 - P212 - P221 - P222

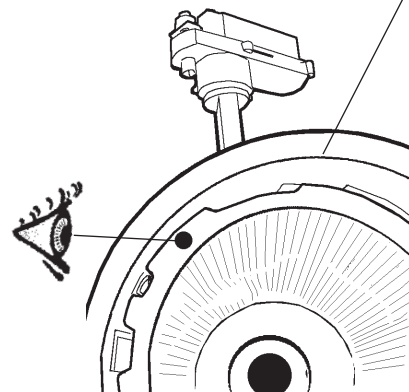


سمللا عونمم
 NON TOCCARE
 DO NOT TOUCH
 NO TOCAR



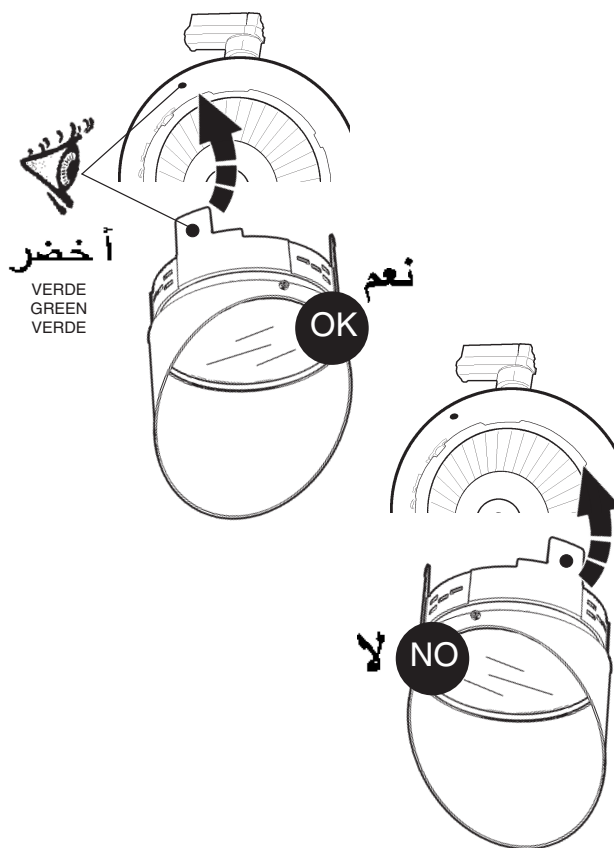
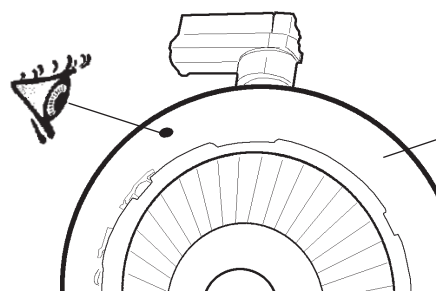
الصنف

art. MR67 - MR68
 MR69 - MT83
 MT84 - MT85
 P211 - P212
 P221 - P222



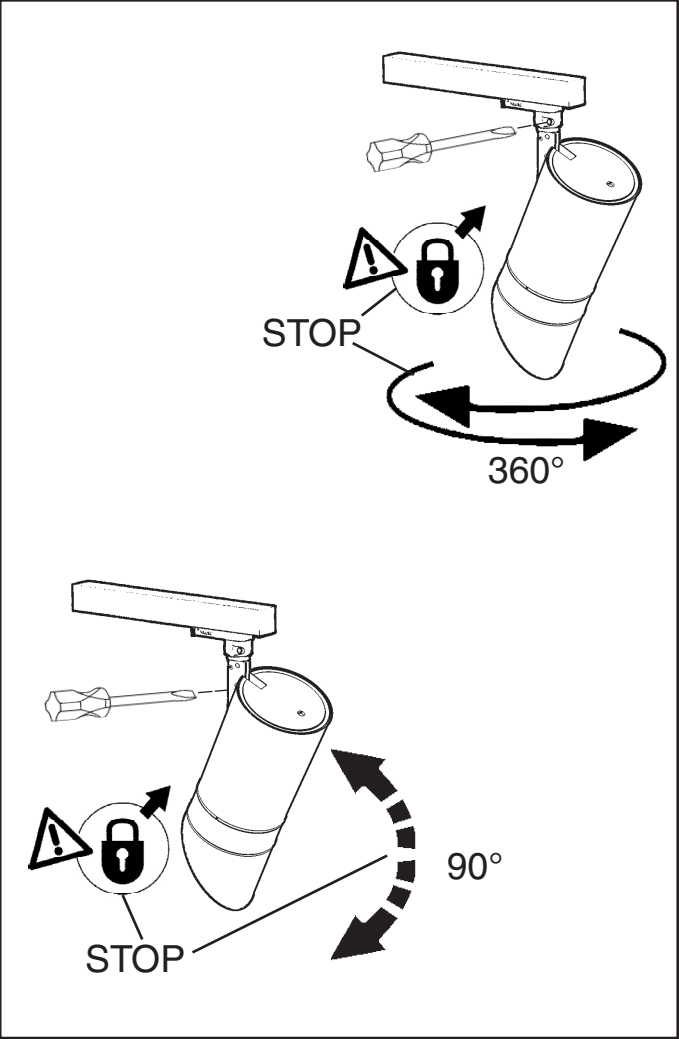
الصنف

art. MR58
 MR59 - MR60
 MR61 - MR62
 MR63 - MR64
 MT76 - MT77
 MT78 - MT79
 MT80 - MT81
 MT82



نظام تثبيت ميكانيكي لتوجيه الصندوق

BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO - MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM - DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO



عند الضرورة، يمكن تثبيت توجيه الحجر البصرية من خلال العمليات "STOP"

Se necessario, é possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni "STOP"

GB If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps "STOP"

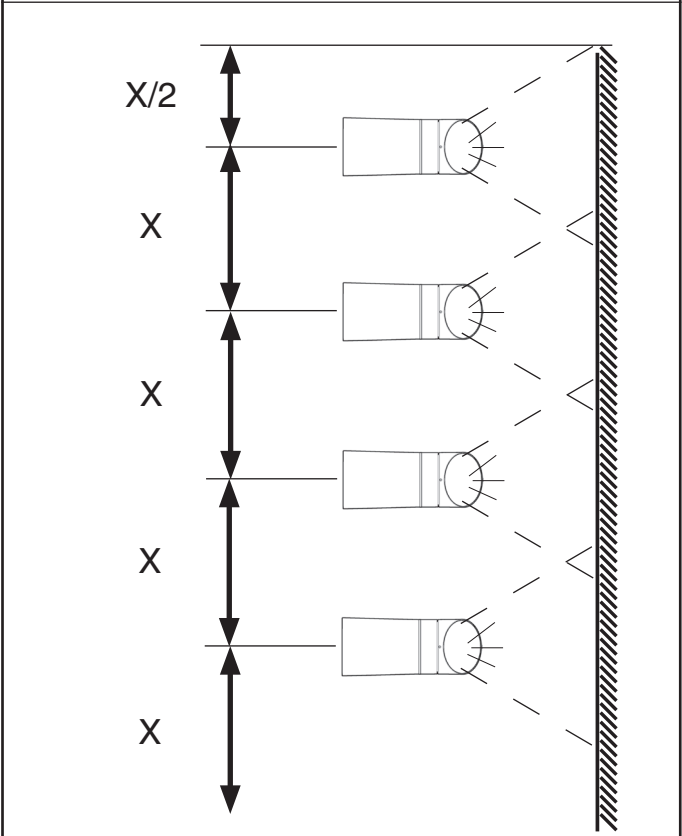
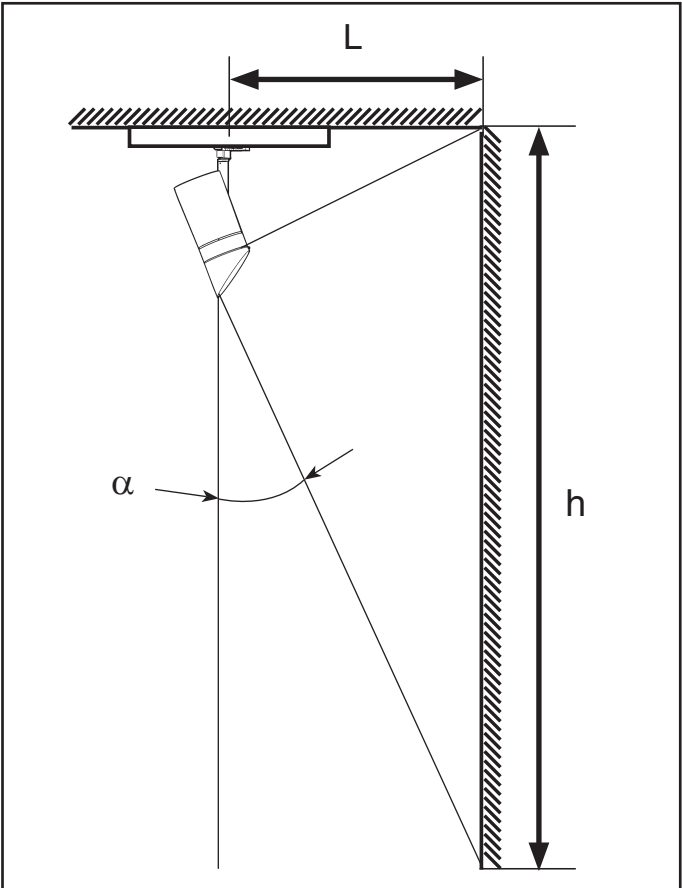
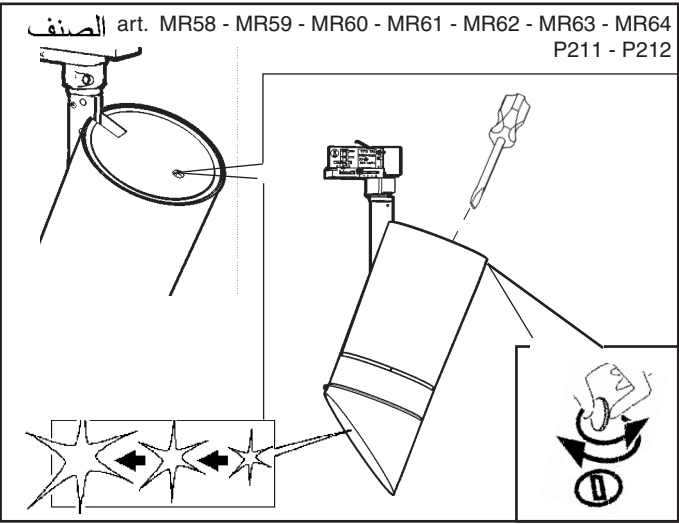
De ser necesario es posible detener la orientación de la óptica, efectuando las operaciones "STOP"

تعدیل شدّة الضوء

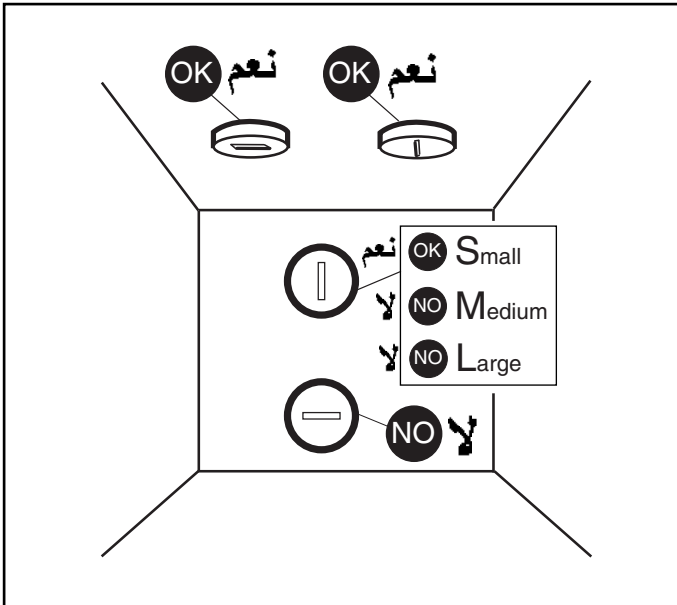
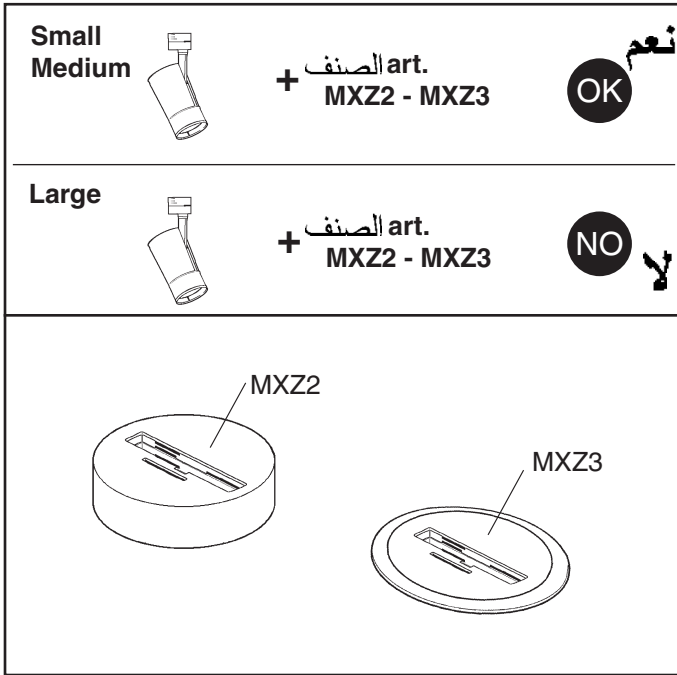
REGOLAZIONE DELL'INTENSITA' LUMINOSA

ADJUSTING THE LUMINOSITY

REGULACION DE LA INTENSIDAD LUMINOSA



ART	(X max) m	α	(h) m	(L) m
P211 - P212 - P221 - P222	0,9	30°	2,7	1
MR58 - MR59 - MR60 MT76 - MT77 - MT78	0,9	25°		
MR64 - MT82	0,8	25°		
MR61 - MR62 - MR63 MT79 - MT80 - MT81	1	25°		
MR67 - MR68 - MR69 MT83 - MT84 - MT85	1	20° - 25°		



تركيب الملحقات، يجب مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بها. عر

I Per l'installazione con gli accessori art. MXZ2 - MXZ3 fare riferimento al foglio istruzioni relativo.
GB To install the product with accessories MXZ2 - MXZ3, please see the relevant instruction sheet.
E Para la instalación con los accesorios art. MXZ2 - MXZ3 hágase referencia a la hoja de instrucciones.

اشارة مصباح الانذار

SEGNALAZIONI LED
LED WARNINGS
SEÑALACIONES DEL LED

art. MR58 - MR59 - MR60 - MR61 - MR62 - MR63 - MR64 - MR67
الصنف MR68 - MR69 - MT76 - MT77 - MT78 - MT79 - MT80 - MT81
MT82 - MT83 - MT84 - MT85 - P211 - P212 - P221 - P222

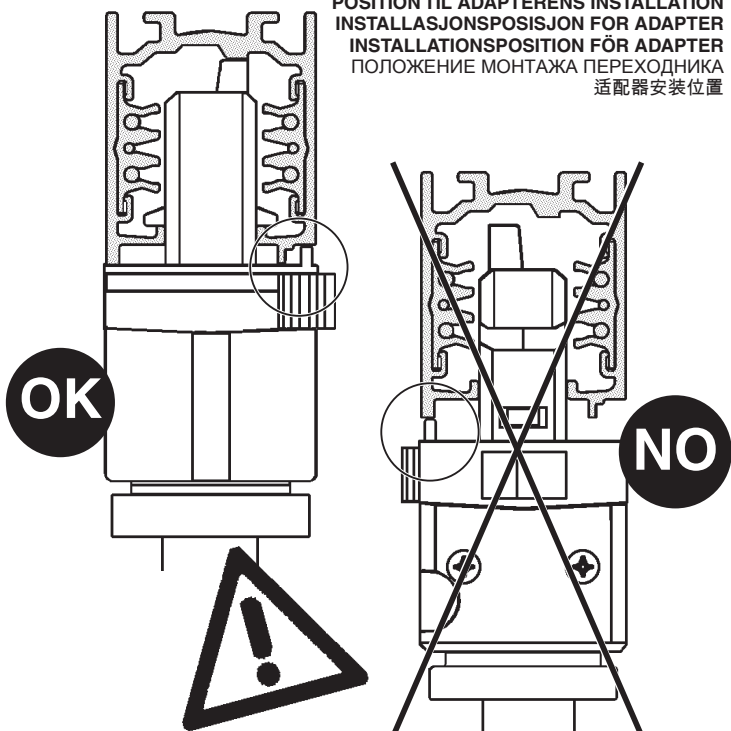
تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini . عر
I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

ART.	DALI شحنة / DALI حمل CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI CARGA DALI	DALI عناوين INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
P634 - P635 P245 - P246 P247 - P248 P249 - P250	1 (2 m A)	1

2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

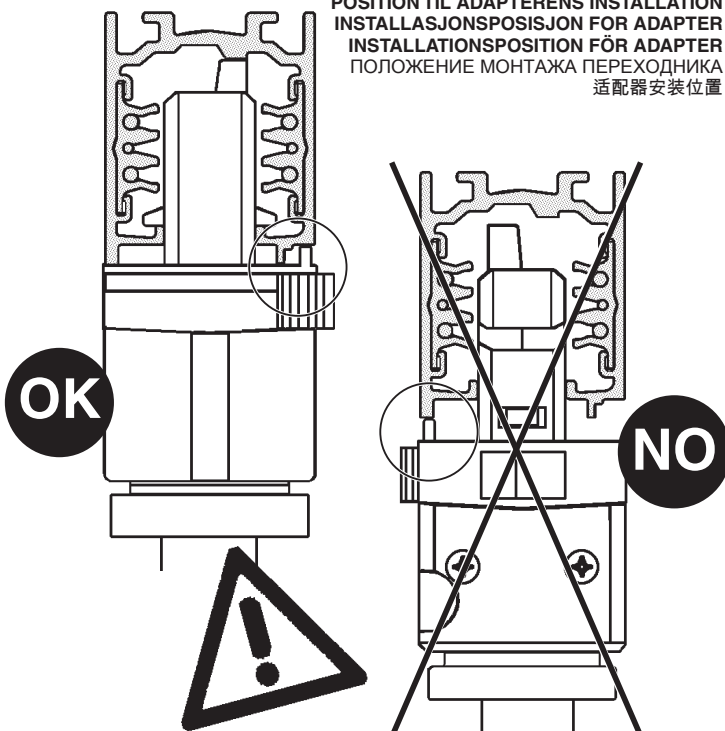
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

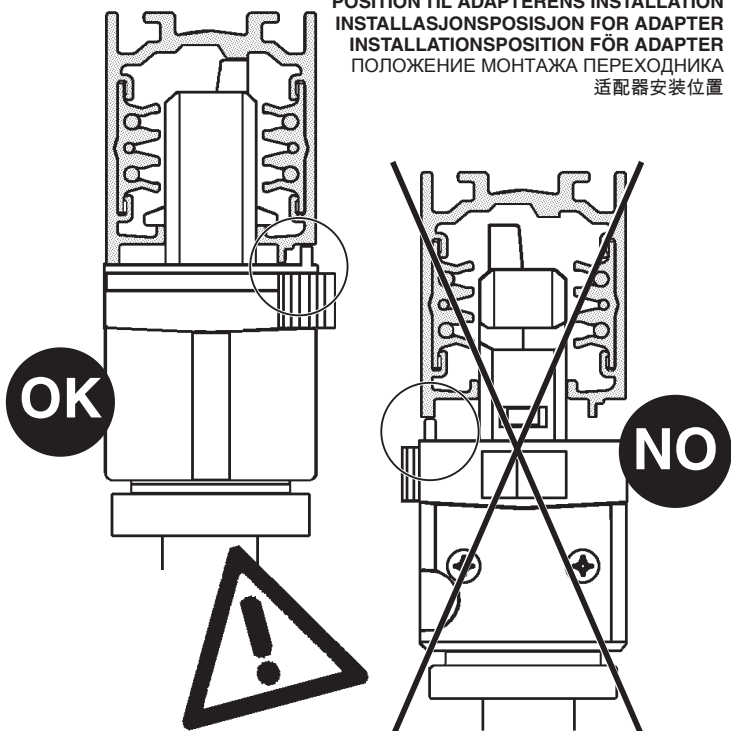
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

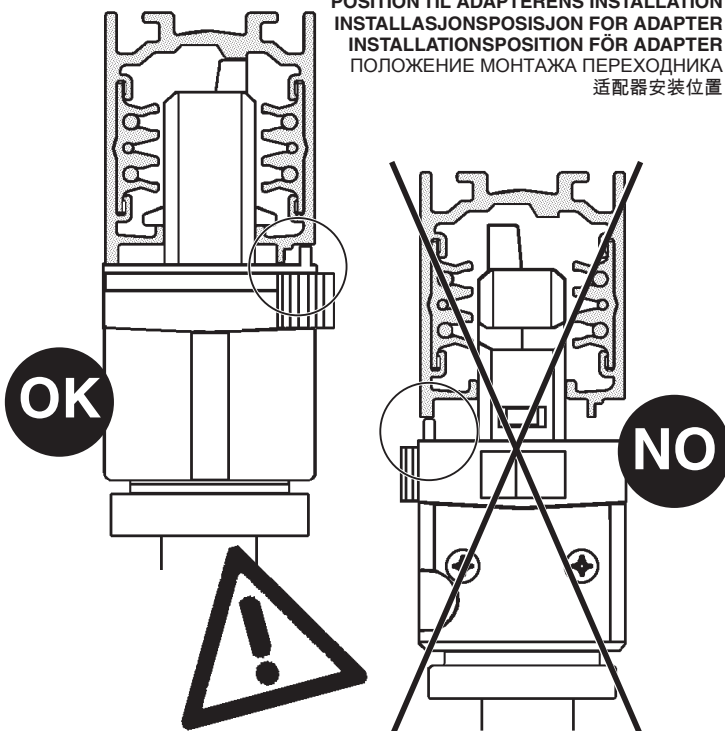
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



1.154.598.06 IS10226/00	iGuzzini	fattore di potenza - power factor - facteur de puissance Leistungsfaktor - vermogensfactor - factor de potencia effektfaktor - effektfaktor effektfaktor - фактор мощности - 功率因数	corrente assorbita - absorbed current - courant absorbé Stromaufnahme - stroomopname corriente absorbida - absorberet ström - absorbert ström tillförd ström - порнощаемая мощность - 电源电流
ART.			(A)
MJ67 - MJ68 - MJ71 - MJ72 - MR55 MR56 - MJ66 - MJ69 - MJ70 - MJ73		0,959	0,1
MJ74 - MJ75 - MJ76 - MJ77 - MR57		0,939	0,091
MJ86 - MJ87 - MJ88 - MJ89 - MR60		0,931	0,104
MJ78 - MJ79 - MJ80 - MJ81 - MR58		0,917	0,086
MJ82 - MJ83 - MJ84 - MJ85 - MR59		0,93	0,093
MJ98 - MJ99 - MK00 - MK01 - MR63		0,945	0,167
MJ90 - MJ91 - MJ92 - MJ93 - MR61		0,922	0,133
MJ94 - MJ95 - MJ96 - MJ97 - MR62		0,933	0,15
MK02 - MK03 - MK04 - MR64		0,965	0,14
MK05 - MK06 - MK07 - MK08 - MR65		0,98	0,2
MK09 - MK10 - MK11 - MK12 - MR66		0,952	0,24
MK13 - MK14 - MK15 - MK16		0,95	0,4
MK26 - MK27 - MK28 - MR69		0,973	0,22
MK18 - MK19 - MK20 - MR67		0,996	0,173
MK22 - MK23 - MK24 - MR68		0,98	0,208
MK29 - MK30 - MK31 - MR32 - MR70		0,95	0,3
MK33 - MK34 - MK35 - ML52		0,996	0,45
ML53		0,95	0,3
MR98		0,945	0,167
P626 - P627 - P628 - P629 - P630 P631 - P632 - P633 - P634 - P635		0,94	0,1
MT46 - MT47 - MT48 - MT49 - MT78		0,917	0,104
MT38 - MT39 - MT40 - MT41 - MT76		0,885	0,089
MT42 - MT43 - MT44 - MT45 - MT77		0,89	0,091
P232 - P233 - P234 - P235 - P247		0,938	0,152
P224 - P225 - P226 - P227 - P245		0,941	0,118
MT54 - MT55 - MT56 - MT57 - P246		0,961	0,143
MT62 - MT63 - MT64 - MT82		0,915	0,156
P242 - P243 - P244 - P250		0,961	0,225
P236 - P237 - P238 - P248		0,95	0,183
MT68 - MT69 - MT70 - P249		0,959	0,212
P252		0,938	0,152
N208		0,857	0,035
P945		0,859	0,037
N210		0,936	0,065
P946		0,888	0,064
N212		0,966	0,099
P947		0,916	0,103
MXJ0		0,96	0,105
P251		0,96	0,104
P203 - P204 - P205 - P206 - P211		0,922	0,084
P207 - P208 - P209 - P210 - P212		0,968	0,099
P213 - P214 - P215 - P216 - P221		0,958	0,083
P217 - P218 - P219 - P220 - P222		0,965	0,101

1.154.598.06 IS10226/00	iGuzzini	fattore di potenza - power factor - facteur de puissance Leistungsfaktor - vermogensfactor - factor de potencia effektfaktor - effektfaktor effektfaktor - фактор мощности - 功率因数	corrente assorbita - absorbed current - courant absorbé Stromaufnahme - stroomopname corriente absorbida - absorberet ström - absorbert ström tillförd ström - порнощаемая мощность - 电源电流
ART.			(A)
MJ67 - MJ68 - MJ71 - MJ72 - MR55 MR56 - MJ66 - MJ69 - MJ70 - MJ73		0,959	0,1
MJ74 - MJ75 - MJ76 - MJ77 - MR57		0,939	0,091
MJ86 - MJ87 - MJ88 - MJ89 - MR60		0,931	0,104
MJ78 - MJ79 - MJ80 - MJ81 - MR58		0,917	0,086
MJ82 - MJ83 - MJ84 - MJ85 - MR59		0,93	0,093
MJ98 - MJ99 - MK00 - MK01 - MR63		0,945	0,167
MJ90 - MJ91 - MJ92 - MJ93 - MR61		0,922	0,133
MJ94 - MJ95 - MJ96 - MJ97 - MR62		0,933	0,15
MK02 - MK03 - MK04 - MR64		0,965	0,14
MK05 - MK06 - MK07 - MK08 - MR65		0,98	0,2
MK09 - MK10 - MK11 - MK12 - MR66		0,952	0,24
MK13 - MK14 - MK15 - MK16		0,95	0,4
MK26 - MK27 - MK28 - MR69		0,973	0,22
MK18 - MK19 - MK20 - MR67		0,996	0,173
MK22 - MK23 - MK24 - MR68		0,98	0,208
MK29 - MK30 - MK31 - MR32 - MR70		0,95	0,3
MK33 - MK34 - MK35 - ML52		0,996	0,45
ML53		0,95	0,3
MR98		0,945	0,167
P626 - P627 - P628 - P629 - P630 P631 - P632 - P633 - P634 - P635		0,94	0,1
MT46 - MT47 - MT48 - MT49 - MT78		0,917	0,104
MT38 - MT39 - MT40 - MT41 - MT76		0,885	0,089
MT42 - MT43 - MT44 - MT45 - MT77		0,89	0,091
P232 - P233 - P234 - P235 - P247		0,938	0,152
P224 - P225 - P226 - P227 - P245		0,941	0,118
MT54 - MT55 - MT56 - MT57 - P246		0,961	0,143
MT62 - MT63 - MT64 - MT82		0,915	0,156
P242 - P243 - P244 - P250		0,961	0,225
P236 - P237 - P238 - P248		0,95	0,183
MT68 - MT69 - MT70 - P249		0,959	0,212
P252		0,938	0,152
N208		0,857	0,035
P945		0,859	0,037
N210		0,936	0,065
P946		0,888	0,064
N212		0,966	0,099
P947		0,916	0,103
MXJ0		0,96	0,105
P251		0,96	0,104
P203 - P204 - P205 - P206 - P211		0,922	0,084
P207 - P208 - P209 - P210 - P212		0,968	0,099
P213 - P214 - P215 - P216 - P221		0,958	0,083
P217 - P218 - P219 - P220 - P222		0,965	0,101

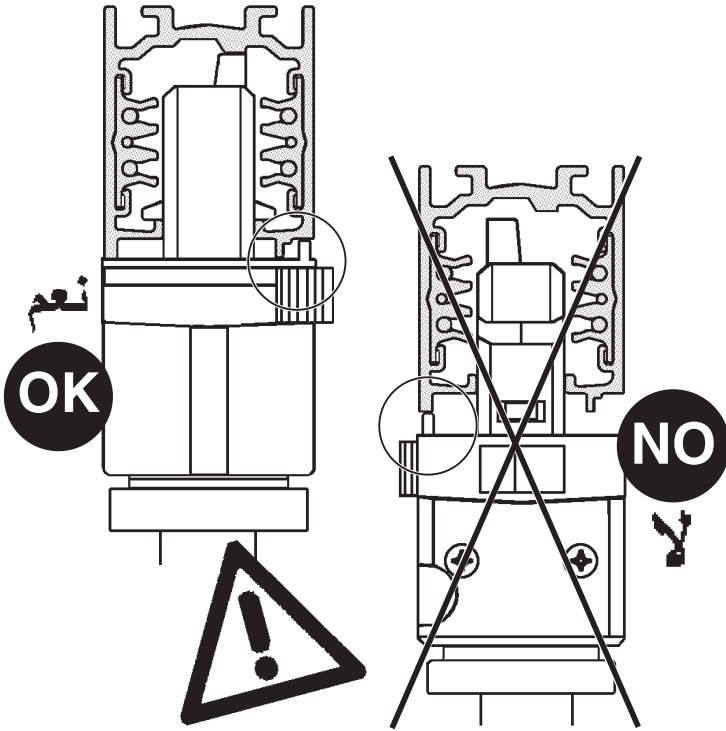
1.154.598.06 IS10226/00	iGuzzini	fattore di potenza - power factor - facteur de puissance Leistungsfaktor - vermogensfactor - factor de potencia effektfaktor - effektfaktor effektfaktor - фактор мощности - 功率因数	corrente assorbita - absorbed current - courant absorbé Stromaufnahme - stroomopname corriente absorbida - absorberet ström - absorbert ström tillförd ström - порнощаемая мощность - 电源电流
ART.			(A)
MJ67 - MJ68 - MJ71 - MJ72 - MR55 MR56 - MJ66 - MJ69 - MJ70 - MJ73		0,959	0,1
MJ74 - MJ75 - MJ76 - MJ77 - MR57		0,939	0,091
MJ86 - MJ87 - MJ88 - MJ89 - MR60		0,931	0,104
MJ78 - MJ79 - MJ80 - MJ81 - MR58		0,917	0,086
MJ82 - MJ83 - MJ84 - MJ85 - MR59		0,93	0,093
MJ98 - MJ99 - MK00 - MK01 - MR63		0,945	0,167
MJ90 - MJ91 - MJ92 - MJ93 - MR61		0,922	0,133
MJ94 - MJ95 - MJ96 - MJ97 - MR62		0,933	0,15
MK02 - MK03 - MK04 - MR64		0,965	0,14
MK05 - MK06 - MK07 - MK08 - MR65		0,98	0,2
MK09 - MK10 - MK11 - MK12 - MR66		0,952	0,24
MK13 - MK14 - MK15 - MK16		0,95	0,4
MK26 - MK27 - MK28 - MR69		0,973	0,22
MK18 - MK19 - MK20 - MR67		0,996	0,173
MK22 - MK23 - MK24 - MR68		0,98	0,208
MK29 - MK30 - MK31 - MR32 - MR70		0,95	0,3
MK33 - MK34 - MK35 - ML52		0,996	0,45
ML53		0,95	0,3
MR98		0,945	0,167
P626 - P627 - P628 - P629 - P630 P631 - P632 - P633 - P634 - P635		0,94	0,1
MT46 - MT47 - MT48 - MT49 - MT78		0,917	0,104
MT38 - MT39 - MT40 - MT41 - MT76		0,885	0,089
MT42 - MT43 - MT44 - MT45 - MT77		0,89	0,091
P232 - P233 - P234 - P235 - P247		0,938	0,152
P224 - P225 - P226 - P227 - P245		0,941	0,118
MT54 - MT55 - MT56 - MT57 - P246		0,961	0,143
MT62 - MT63 - MT64 - MT82		0,915	0,156
P242 - P243 - P244 - P250		0,961	0,225
P236 - P237 - P238 - P248		0,95	0,183
MT68 - MT69 - MT70 - P249		0,959	0,212
P252		0,938	0,152
N208		0,857	0,035
P945		0,859	0,037
N210		0,936	0,065
P946		0,888	0,064
N212		0,966	0,099
P947		0,916	0,103
MXJ0		0,96	0,105
P251		0,96	0,104
P203 - P204 - P205 - P206 - P211		0,922	0,084
P207 - P208 - P209 - P210 - P212		0,968	0,099
P213 - P214 - P215 - P216 - P221		0,958	0,083
P217 - P218 - P219 - P220 - P222		0,965	0,101

2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

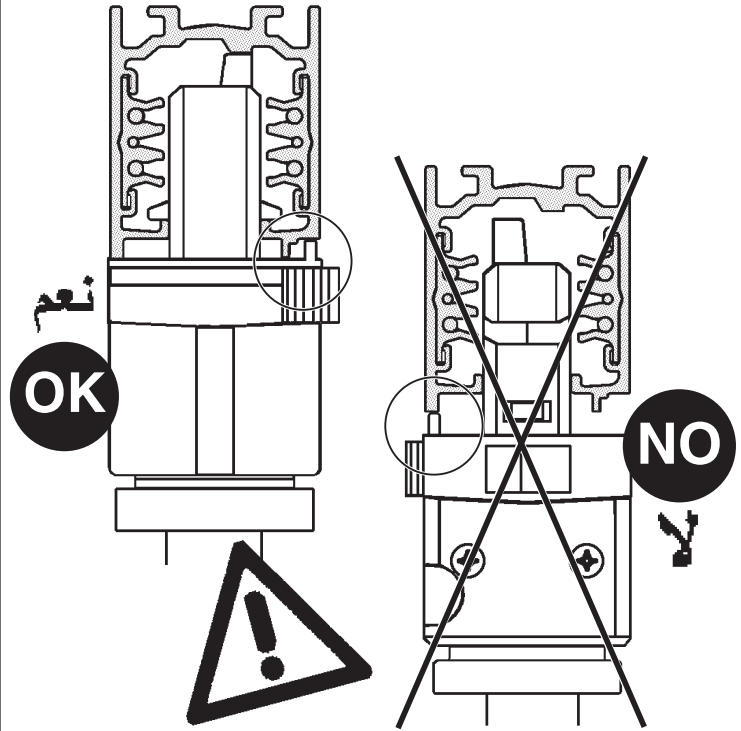


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

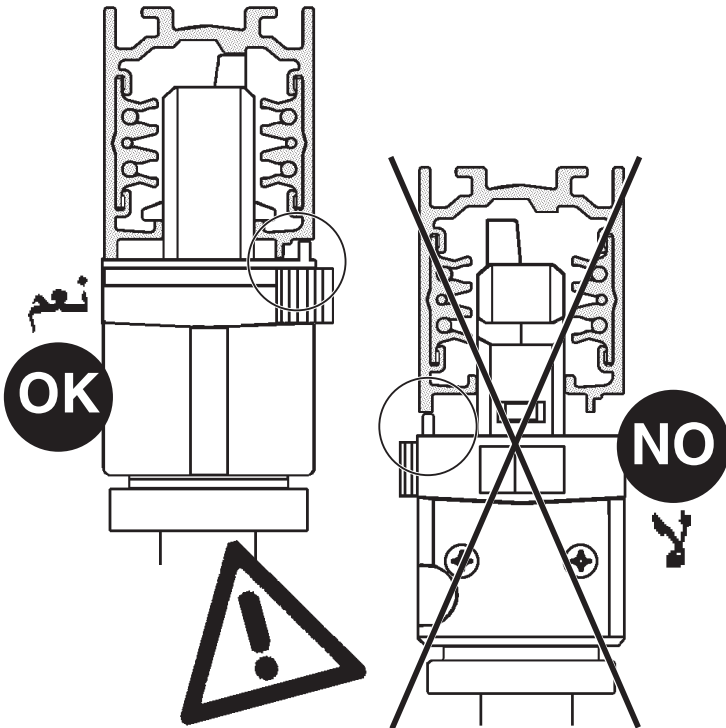


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

